

ANDALUCÍA

Bilbo Bolsón, un hobbit que nació en el Puerto de Santa María

El autor de El Hobbit y el Señor de los Anillos pudo haber recibido más que influencia de un profesor gaditano

M. MOGUER [ABCDESEVILLA](#) / SEVILLA
Día 03/10/2012 - 17.20h



ABC

Bilbo Bolsón según la película El Señor de los Anillos

Bilbo Bolsón nace, según **El Hobbit**, en La Comarca, una zona al norte de la **Tierra Media**. Pero, ¿Y si en realidad Bilbo era de Cádiz? Uno de los miembros de la asociación **Tolkien España**, José Manuel Ferrández, afirma que el autor de **El Señor de los Anillos**, J. R. R. Tolkien, pudo haber tenido una más que estrecha relación con Cádiz. Cuando se cumplen 75 años de la publicación de El Hobbit y con el estreno de la película de Peter Jackson en el horizonte, nuevos datos revelan las influencias del escritor inglés en su narrativa.

Ferrández afirma que, tras la muerte de su madre, el escritor y sus hermanos pasan a estar bajo la tutela de **un cura amigo de la familia**. Es este religioso quien acerca a Tolkien a **Andalucía** y da a su literatura un toque hispano. «El cura que cuida de Tolkien hasta que cumple 18 años es **Francisco Javier Morgan Osborne**, originario del Puerto de Santa María, familia de los Osborne de Cádiz. Su madre, casada con un inglés, marcha a Gran Bretaña cuando Javier tiene 12 años. Se ordena sacerdote y se adscribe al Oratorio de

San Felipe Neri de Brimingham».

Es en el Oratorio donde conoce **la madre de Tolkien** al cura, siendo ella ya viuda. Y es allí donde van a parar tras morir ella poco después sus hijos, entre ellos J. R. R. Tolkien. Siendo Osborne español, «tenía en su biblioteca muchos libros en ese idioma. Y seguro que alguno de **Fernán Caballero**, pseudónimo que utilizaba **Cecilia Böhl de Faber**, tía abuela del sacerdote», explica Ferrández. Es en uno de los libros de Caballero donde este investigador sobre la obra del autor de **El Hobbit** encuentra la influencia más obvia entre la literatura española y la de Tolkien: «Cuando Bilbo y Gollum se encuentran se batan en **un duelo de acertijos**. Uno de los ellos es calcado a otro de Fernán Caballero». Se refiere al acertijo sobre el viento, que tendría su igual en el libro de Caballero titulado «Cuentos, oraciones, adivinanzas y refranes populares».

Preocupado por la Guerra Civil

«Tolkien apreciaba mucho el idioma español», cuenta Ferrández. Asegura que la hija del escritor le dijo que su padre siguió la **Guerra Civil española** «con gran preocupación». No acaba ahí la relación con España. «El primer idioma inventado que crea Tolkien -mucho antes de la lengua de los **elfos** o la de Mordor-, fue el «naffarin», de gran influencia española.

El cura **murió sin familia** cercana -los Osborne de Cádiz eran primos segundos- así que la biblioteca se pierde en el tiempo. «Ha aparecido un señor de Australia que tiene un libro suyo, para hacerse una idea de lo desperdigado que está todo», relata Ferrández. Es por esto que, hasta ahora, no se puede demostrar que Tolkien leyera la novela de Fernán Caballero. «Pero sí que se sabe de **la pasión del escritor por España** y el español. Y también se sabe que el cura es efectivamente familia de los Osborne de Cádiz, pues ellos mismos tienen recogida la historia en sus archivos».
